

## HAGA CLIC AQUI PARA PASAR A LAS INSTRUCCIONES DE EMPLEO

The following Spanish-language translation of the EPA-registered label for TZONE™, EPA Reg. No. 2217-920, is provided as a convenience and is not intended as a replacement of or substitute for the actual English-language text of the label approved for use by the EPA. All users must follow label directions as set forth on the product's English-language label, and PBI/GORDON EXPRESSLY DISCLAIMS ANY LIABILITY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURIES OR DEATH OR FOR PROPERTY DAMAGE (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ENVIRONMENTAL INJURY), ARISING OUT OF OR RESULTING FROM ANY ACTUAL OR APPARENT DISCREPANCIES BETWEEN THE ENGLISH TEXT OF THE PRODUCT'S LABEL AND THE FOLLOWING TRANSLATION.

La siguiente traducción al español del *etiquetado aprobado* por la EPA para TZONE™, N° reg. EPA 2217-920, se proporciona como *etiquetado suplementario*. Esta etiqueta de muestra no tiene como fin reemplazar o sustituir la etiqueta del envase. Todos los usuarios deben seguir las instrucciones en la etiqueta tal como se manifiesta en la etiqueta en inglés del producto, y PBI/GORDON DECLARA DENEGAR EXPRESAMENTE TODA RESPONSABILIDAD POR, INCLUIDA PERO SIN ESTAR LIMITADA A ELLA, LA RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES O MUERTE O DAÑO FÍSICO (INCLUIDO PERO SIN ESTAR LIMITADO A ELLO CUALQUIER PERJUICIO AMBIENTAL), QUE SURJA O RESULTE DE CUALQUIER DISCREPANCIA REAL O APARENTE ENTRE LA VERSION INGLESA DE LA ETIQUETA DEL PRODUCTO Y LA TRADUCCION SIGUIENTE.



### INGREDIENTES ACTIVOS:

Triclopir B.E.E, éster butoxietílico .....	8.40%
Sulfentrazona .....	0.73%
Ester 2,4-D, 2-etilhexilo .....	31.82%
Acido dicamba .....	2.43%

<b>INGREDIENTES INERTES:</b> .....	56.62%
<b>TOTAL 100.00%</b>	

### ESTE PRODUCTO CONTIENE:

0.50 lb ácido 3,5,6-tricloro-2-piridiniloxiacético por galón ó 6.04%.  
 0.06 lb de N-[2,4-dicloro-5-[4(difluorometil)-4,5-dihidro-3-metil-5-oxo-1H-1,2,4-triazol-1-yl]fenil]metanosulfonamida por galón ó 0.73%.  
 Equivalente de 1.75 lb de ácido 2,4-dicloropenoxiacético por galón ó 21.18%.  
 Equivalente de 0.20 lb de ácido 3,6-dicloro-o-anísico por galón ó 2.43%.

Análisis específico de isómeros mediante métodos de la AOAC (Asociación de Químicos Analíticos Oficiales).

Contiene destilados de petróleo

## MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCION

En caso de no entender lo indicado en la etiqueta, pida que se la expliquen en detalle. (If you do not understand the label, find someone to explain it to you in detail.)

**Use este producto solamente de acuerdo con su etiquetado y con la Norma de Protección del Trabajador, 40 CFR Parte 170.**

**No se permite la venta, distribución o uso en los condados de Nassau o Suffolk del estado de Nueva York.**



**LEA LA ETIQUETA COMPLETA PRIMERO. RESPETE TODAS LAS MEDIDAS DE PRECAUCION Y SIGA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.**

## DECLARACIONES PRECAUTORIAS

### Peligros para los humanos y animales domésticos

**PRECAUCION:** Causa irritación moderada de los ojos. Evite el contacto con los ojos, la piel o la vestimenta. Nocivo si se ingiere.

### Equipo protector personal

Algunos materiales que ofrecen resistencia química a este producto son laminado-barrera, caucho de nitrilo, caucho de neopreno y Viton. En caso de querer más opciones, siga las instrucciones para la categoría E en una tabla de selección de categorías de quimiorresistencia de la EPA (Agencia de Protección del Medioambiente).

Los mezcladores, cargadores, aplicadores y otras personas que manipulan el producto deben usar:

- camisa de mangas largas y pantalones largos,
- zapatos y calcetines, y
- guantes resistentes a los productos químicos (excepto para aplicadores que usan equipos con barra de pulverización terrestre) y
- delantales con quimiorresistencia para la mezcla o carga, la limpieza de derrames o equipos, o en otras circunstancias que lo expongan al concentrado.

Consulte las declaraciones de control técnico para los requisitos adicionales.

Cuando los manipuladores de este producto utilizan sistemas cerrados o cabinas cerradas de conformidad con los requisitos estipulados en la Norma de Protección del Trabajador (WPS) relativos a los pesticidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(4-6)], es posible reducir o modificar los requisitos relativos al equipo protector personal del manipulador, según lo especificado en la WPS.

### Requisitos de seguridad para usuarios

Siga las instrucciones del fabricante relativas a la limpieza y mantenimiento del equipo protector personal. En caso de no tener tales instrucciones para los componentes lavables, use detergente y agua caliente. Mantenga y lave el equipo protector personal separado de otra ropa para lavar.

### Recomendaciones de seguridad para el usuario

- Los usuarios deben lavarse las manos completamente con jabón y agua después de manipular el producto y antes de comer, beber, masticar chicle o usar tabaco.
- Los usuarios deben quitarse la ropa y los equipos de protección inmediatamente si el pesticida los traspasa. Después debe lavarse cuidadosamente y ponerse ropa limpia. Si el pesticida entra en contacto con la piel, lave la zona afectada de inmediato con agua y jabón.
- Los usuarios deben quitarse el equipo protector personal inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible debe lavarse y ponerse ropa limpia.

### Primeros auxilios

#### En caso de contacto con los ojos:

- Mantenga abierto el ojo y enjuague lenta y suavemente con agua por 15 a 20 minutos.
- Quitese los lentes de contacto, si los tuviera, después de los primeros 5 minutos, y continúe enjuagando el ojo.
- Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.

#### En caso de ingestión:

- Llame inmediatamente a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.
- No induzca el vómito salvo que un centro de consultas toxicológicas o un médico indique al contrario.
- No dé de beber ningún tipo de líquido a la persona afectada.
- No dé nada por vía bucal a una persona que está inconsciente.

(cont. en la página siguiente)

<b>Primeros auxilios (cont.)</b>	
<b>En caso de contacto con la piel o la ropa:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quítese la ropa contaminada.</li> <li>• Enjuáguese inmediatamente la piel con agua abundante por 15 a 20 minutos.</li> <li>• Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.</li> </ul>
<b>En caso de inhalación:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Traslade a la persona al aire fresco.</li> <li>• Si la persona no está respirando, llame al 911 ó a un servicio de ambulancia, y aplíquele respiración artificial, preferentemente boca a boca, si es posible.</li> <li>• Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.</li> </ul>
<p>Tenga a mano el envase o la etiqueta del producto cuando llame al centro de consultas toxicológicas o médico o se dirige a un lugar de atención médica. También puede llamar al 1-877-800-5556 para información médica de emergencia.</p> <p><b>AVISO PARA EL MEDICO:</b> Contiene destilados de petróleo – el vómito puede causar neumonía por aspiración.</p>	

### **Peligros ambientales**

Este pesticida puede ser tóxico para peces e invertebrados acuáticos. No aplique el producto directamente al agua, a zonas donde haya presencia de agua superficial, ni a las zonas intermareales por debajo de la marca de pleamar media. La deriva y el escurrimiento pueden ser peligrosos para organismos acuáticos residentes en aguas contiguas a las superficies tratadas. No contamine el agua al desechar el agua de lavado o enjuague del equipo.

Estos productos químicos (triclopir, 2,4-D y dicamba) tienen propiedades y características relacionadas con productos químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de estos productos químicos en superficies con suelos permeables, en particular en donde la capa freática está a poca profundidad, puede contaminar las aguas subterráneas. La aplicación alrededor de una cisterna o pozo puede causar la contaminación de agua potable o subterránea.

### **MODO DE EMPLEO**

El uso de este producto de forma contraria a lo indicado en su etiqueta constituye infracción de la ley federal.

No aplique este producto de tal manera que vaya a quedar en contacto con los trabajadores u otras personas, sea directamente o por deriva. Solamente el personal con equipo protector puede estar en la zona durante la aplicación del producto. Para cualquier requisito específico de su estado o tribu, consulte con la agencia responsable de los reglamentos relativos a pesticidas.

#### **Requisitos para el uso agrícola**

Use este producto solamente de acuerdo con su etiquetado y con la Norma de Protección del Trabajador, 40 CFR Parte 170.

Esta norma contiene los requisitos para la protección de los trabajadores agrícolas en granjas, bosques, viveros de plantas e invernaderos, y de los manipuladores de pesticidas agrícolas. Contiene los requisitos para la capacitación, descontaminación, notificación y ayuda de urgencia. Además, contiene las instrucciones específicas y las excepciones correspondientes a las declaraciones en esta etiqueta acerca del equipoprotector personal e intervalo de entrada restringida. Los requisitos en esta caja aplican solamente a los usos de este producto cubiertos por la Norma de Protección del Trabajador.

No entre, ni permita la entrada de trabajadores, a las zonas tratadas durante el intervalo de entrada restringida (REI por sus siglas en inglés) de 24 horas.

Se requiere equipo protector personal para la entrada prematura a las zonas tratadas según lo permitido por la Norma de Protección del Trabajador que comprende el contacto con cualquier cosa que haya sido tratada con el producto, tal como plantas, suelo o agua; se deberá usar:

- mono,
- guantes resistentes a los productos químicos de cualquier material a prueba de agua,
- zapatos y calcetines y
- anteojos protectores.

### **Gestión de la deriva de la pulverización**

Cuando este producto se usa en la "producción comercial de césped en tepes", las siguientes prácticas de manejo mejores para reducir la deriva de la pulverización son aplicables.

Una variedad de factores, incluso las condiciones climáticas (por ej., sentido y velocidad del viento, temperatura, humedad relativa) y el método de aplicación en el suelo, afectan la deriva del pesticida. La persona encargada de la aplicación deberá evaluar todos los factores y efectuar los ajustes que correspondan al aplicar este producto.

#### **Tamaño de gotas**

Cuando se aplica un producto que contiene 2,4-D como el único ingrediente activo, o cuando se aplica un producto que contiene 2,4-D mezclado con otros ingredientes activos que exigen el uso de una boquilla gruesa o más gruesa, aplique únicamente utilizando boquillas gruesas o más gruesas (según norma 572 de ASAE) o con un diámetro de volumen medio de 385 micrones o más para boquillas atomizadoras giratorias.

Cuando se aplica un producto que contiene 2,4-D mezclado con otros ingredientes activos que exigen el uso de una boquilla mediana o más fina, aplique únicamente utilizando boquillas medianas o más gruesas (según norma 572 de ASAE) o con un diámetro de volumen medio de 300 micrones o más para boquillas atomizadoras giratorias.

#### **Velocidad del viento**

No aplique el producto si la velocidad del viento es mayor que 15 millas/h. Aplique este producto únicamente si el sentido del viento favorece depositarlo en los puntos deseados y no hay zonas sensibles (incluso, pero sin limitarse a cuerpos de agua, hábitat conocido de especies que no se desea afectar, cultivos que no se desea afectar) a menos de 250 pies de distancia viento abajo. Si se aplica un rocío mediano, deje una franja sin pulverizar en el borde viento abajo del campo tratado.

#### **Inversiones de temperatura**

Si se aplica con vientos de menos de 3 millas/h, la persona encargada de la aplicación deberá determinar si: a) existen condiciones de inversión de temperatura, o b) existen condiciones atmosféricas estables a la altura de las boquillas o debajo de ésta. No aplique el producto en zonas de inversión de temperatura o condiciones atmosféricas estables.

#### **Plantas susceptibles**

No aplique bajo circunstancias en que se podría producir la deriva sobre alimentos, forrajes u otras plantaciones que podrían ser dañados, o bien podría ocurrir que los cultivos de los mismos fueran inadecuados para la venta, uso o consumo. Los cultivos susceptibles incluyen, pero no se limitan al algodón, kimbombó, uvas (en etapa de crecimiento), árboles frutales (follaje), soja (estado vegetativo), plantas ornamentales, girasol, tomates, frijoles y otros vegetales, o tabaco. Las cantidades pequeñas de deriva que podrían no ser visibles pueden lesionar plantas de hoja ancha susceptibles.

Los esteros 2,4-D pueden tornarse volátiles en condiciones de humedad baja y temperaturas elevadas. No lo aplique en condiciones de humedad baja y temperaturas elevadas.

#### **Otros requisitos estatales y locales**

La persona encargada de la aplicación deberá respetar todos los requisitos de deriva de pesticidas estatales y locales referentes a la aplicación de herbicidas 2,4-D. En los estados que tengan reglamentos más estrictos, es obligatorio respetarlos.

#### **Equipo**

Todo el equipo para aplicaciones terrestres debe ser mantenido y calibrado adecuadamente usando portadoras o unidades sustitutas apropiadas.

Requisitos adicionales para aplicación con barra pulverizadora terrestre.

No lo aplique con una altura de boquillas superior a los 4 pies por encima del dosel vegetal.

#### **Requisitos para el uso no agrícola**

Los requisitos en este cuadro se aplican a los usos de este producto que NO figuran dentro del ámbito de la Norma de Protección del Trabajador para los pesticidas agrícolas (40 CFR Parte 170). La Norma de Protección del Trabajador rige cuando este producto se usa para tratar plantas agrícolas en granjas, bosques, viveros o invernaderos.  
(cont. en la página siguiente)

## Requisitos para el uso no agrícola (cont.)

**Declaración de reentrada:** Declaración de reentrada: No ingrese ni permita que personas (o animales) ingresen a la zona tratada hasta que el producto rociado se haya secado.

## Descripción del producto

El TZONE™ Broadleaf Herbicide [herbicida TZONE™ contra malezas de hoja ancha], diseñado para aplicaciones en césped, contiene cuatro ingredientes activos:

- (1) Triclopir provee control de malezas de amplio espectro para algunas de las malezas de hoja ancha difíciles, tales como wild violet (*Viola nephrophylla*), ground ivy (*Glechoma hederacea*), oxalis y wild blackberry (*Rubus*).
- (2) Sulfentrazona ocasiona la rápida desecación y amarillamiento del tejido de la planta en las malezas salidas y susceptibles. La sulfentrazona pertenece a la familia de la arilo triazolínona e inhibe la protoporfirinogen oxidasa (Protox), una enzima esencial en la producción de la clorofila. Sin esta enzima clave, se produce una acumulación de compuestos tipo peróxido, causando así la ruptura de la membrana de las células de las malezas. La sulfentrazona proporciona control de malezas posemergente para las especies de malezas más comunes de los céspedes, tales como spurge (*Euphorbia*) y thistles (*cirsium arvense*) y la supresión de yellow nutsedge (*Cyperus esculentus*).
- (3) 2,4-D es un herbicida tipo auxina, que es una clase de reguladores del crecimiento de plantas. Se absorbe a través de las hojas y se traslada a las puntas de los brotes de la planta, haciendo que los tallos se enrulen o retuerzan, las hojas se curven y marchiten, y finalmente causa la muerte de la planta.
- (4) La dicamba se absorbe a través de las hojas y raíces y tiene modos de acción múltiples para las malezas de hoja ancha difíciles de eliminar.

La combinación de estos herbicidas provee un espectro bastante amplio de control para las malezas difíciles y susceptibles.

TZONE Broadleaf Herbicide (herbicida TZONE contra malezas de hoja ancha) controla las malezas afectando múltiples lugares dentro de las malezas de hoja ancha. Los síntomas de las malezas de hoja ancha susceptibles incluyen el enrulamiento o retorcimiento del tallo y el amarillamiento de la maleza.

### El TZONE Broadleaf Herbicide ofrece estas ventajas:

- Excelente actividad posemergente con comportamiento comprobado para el control de algunas de las malezas de hoja ancha más difíciles en céspedes.
- Este producto exhibe rendimiento mejorado en clima frío.
- Las combinaciones de sulfentrazona proporcionan un control de malezas rápido y efectivo para las especies de malezas comunes y problemáticas (de control difícil) en césped, incluso: dandelion (*Taraxacum officinale*), spurge (*Euphorbia*) y white clover (*Trifolium repens*).
- La velocidad de acción (relación de fitotoxicidad de la maleza [amarillamiento]) y los síntomas tempranos de la maleza son características de la sulfentrazona. A menudo, los síntomas de daños en la maleza pueden notarse a las pocas horas de la aplicación y la muerte de las malezas se produce entre 10 a 14 días.
- Las combinaciones de triclopir amplían el espectro de control para incluir muchas especies leñosas y difíciles de controlar.
- Este producto generalmente es resistente a la lluvia en tan sólo 3 horas.

## Preparación del pulverizado y mezclas de tanque

El TZONE Broadleaf Herbicide es un concentrado emulsificable que se dispersa fácilmente en agua y forma una emulsión estable. En ciertas aplicaciones, el fertilizante líquido puede sustituir parte del agua.

### Mezcla con agua:

Añada la mitad de la cantidad requerida de agua al tanque del pulverizador, después añada el TZONE Broadleaf Herbicide lentamente, agítandolo, y termine de llenar el tanque con agua. Mezcle completamente y continúe la agitación mientras pulveriza.

Cuando este producto se deja estacionario durante períodos prolongados, vuelva a agitar para asegurar la uniformidad de la solución.

No use aditivos en el tanque que puedan alterar el pH de la solución de pulverización por debajo de pH 5 ó por encima de pH 8. Amortigüe la solución de pulverización para modificar el intervalo de pH según corresponda.

### Mezcla con fertilizantes líquidos:

Use fuentes adecuadas y dosis de fertilizante basadas en las recomendaciones de su proveedor de fertilizante o de un especialista del servicio de extensión agrícola estatal.

Verifique la compatibilidad física con una prueba en jarra: Haga siempre una prueba de compatibilidad en jarra antes de mezclar en gran escala. La prueba en jarra se puede efectuar mezclando todos los componentes en un recipiente pequeño en cantidades proporcionales. Si la mezcla se separa después de estar estacionaria y puede ser mezclada fácilmente sacudiéndola, entonces puede ser usada y aplicada con equipo rociador proporcionando agitación continua. Si se forman grandes escamas, sedimento, gel, u otra forma de precipitación, o si aparece una capa aceitosa o glóbulos de aceite, el herbicida y el fertilizante líquido no deben ser preparados como una mezcla de tanque.

Los fertilizantes líquidos son soluciones (verdaderos fluidos) o suspensiones. La compatibilidad física de este producto es adecuada con soluciones de nitrógeno líquido. La mezcla de este producto con suspensiones o soluciones de N-P-K puede no ser satisfactoria (puede ser marginal) si no se mezcla previamente este producto con agua. La premezcla de este producto con dos partes de agua asegurará que los emulsificadores se activen, permitiendo que el herbicida se suspenda en el fertilizante.

### Adyuvantes y aditivos de pulverización:

Los adyuvantes (como los agentes tensioactivos, dispersadores, dispersadores-adherentes, espesadores de pulverización, agentes espumantes, activadores, detergentes y agentes reductores de la deriva) combinados con este producto pueden dañar el tejido foliar del césped. Si cualquier mancha o efecto cosmético es desagradable o pudiera ser inaceptable, entonces no es recomendable combinar adyuvantes con el TZONE Broadleaf Herbicide. No use mezclas de tanque de combinaciones de adyuvantes y aditivos para la solución, a menos que su experiencia le indique que esa mezcla de tanque no va a dañar el césped.

## Equipo terrestre

**Distribución de la pulverización:** La precisión y uniformidad de la distribución del herbicida es de absoluta responsabilidad del aplicador. Se puede utilizar pulverizadores motorizados equipados con una barra portaboquillas o lanza/pistola pulverizadora para aplicaciones al voleo y tratamientos por zonas. Los pulverizadores de barra equipados con boquillas, puntas y tamices apropiados son adecuados para las aplicaciones al voleo. Para obtener una mejor distribución y cobertura del pulverizado, seleccione un volumen de pulverización y sistema de distribución que aseguren la cobertura exacta y uniforme.

Pulverice volúmenes de 10 a 220 galones/acre con presiones de pulverización ajustadas entre 20 a 40 psi. Use volúmenes de pulverización mayores para poblaciones densas de malezas (hasta 220 galones/acre ó 5 galones cada 1000 pies<sup>2</sup>).

- La calibración y la aplicación adecuada son esenciales cuando se usa este producto.
- La aplicación excesiva o las dosis por encima de las especificadas en esta etiqueta pueden dañar el césped.
- Técnica de aplicación manual: Se puede utilizar lanzas equipadas con puntas de boquilla tipo abanico plano con la técnica apropiada. Las boquillas tipo abanico plano no deben zigzaguearse ni en sentido longitudinal ni horizontal, ni moverse oscilando el brazo. En lugar de eso, se debe sostener la boquilla bien fija a la altura adecuada. El movimiento de lado a lado produce una cobertura irregular.

Los pulverizadores manuales, incluidos los modelos de mochila, a presión son adecuados para zonas de césped pequeñas.

Después de usar este producto, limpie el pulverizador con jabón o detergente y agua, o un limpiador de tanque de pulverización aprobado, y enjuague completamente antes de aplicar otros pesticidas.

## Dónde usar el producto

Este producto provee control contra malezas de hoja ancha en los siguientes sitios:

### • Sitios de césped ornamental:

- Los **lugares residenciales y domésticos** se definen como zonas asociadas con la familia o vida de familia incluidos, pero sin estar limitados a: complejos de apartamentos, condominios e instalaciones de atención de pacientes de casas de ancianos, instituciones psiquiátricas, hospitales u hogares de convalecencia.
- Los **lugares de césped ornamental** incluyen el césped establecido alrededor de residencias, parques, calles, establecimientos minoristas, cementerios, edificios industriales e institucionales,

zonas de recreo, recintos de ferias, zonas adyacentes a campos de atletismo y zonas pavimentadas.

- Los **lugares institucionales** se definen como zonas de césped alrededor de edificios o instalaciones que prestan servicio a organizaciones públicas o privadas incluidos, pero sin estar limitados a: hospitales, casas de ancianos, escuelas, museos, bibliotecas, instalaciones deportivas, campos de golf (calles y andenes arbustivos), y edificios de oficinas.
- **Tierras no agrícolas:** incluyen servidumbres de paso viales (carreteras principales, interestatales, provinciales, privadas y sin pavimentar); arcones, cunetas, bermas, terraplenes, separaciones, fajas centrales; terrenos municipales, estatales y federales; aeropuertos e instalaciones militares.
- **Lugares agrícolas:** Producción comercial de césped en tepes.

#### **Prohibiciones:**

- No aplique el producto a ninguna extensión de agua, como por ejemplo, lagos, riachuelos, ríos, lagunas, embalses o estuarios (radas de agua salada). No aplique el producto a ninguna línea costera (terrenos no agrícolas adyacentes a la orilla de una extensión de agua) de lagos, riachuelos, ríos, lagunas, embalses o estuarios (radas de agua salada).
- No aplique el producto a terrenos pantanosos (fangales, turberas, baches o pantanos).
- No aplique el producto a aguas de irrigación agrícola o sobre zanjas y canales de irrigación agrícola.
- No aplique el producto a aguas de drenaje agrícola o sobre zanjas agrícolas.

#### **Prohibiciones:**

- No aplique este producto a St Augustinegrass (*Stenotaphrum secundatum*), bentgrass (*Agrostis*), greens y tees de campos de golf, carpetgrass (*Axonopus affinis*), dichondra (*Dichondra repens*), leguminosas y prados donde haya tréboles deseables presentes.
- No haga aplicaciones al voleo de este producto cuando las temperaturas sean superiores a 85°F; se puede esperar algunos daños con los tratamientos por zonas cuando la temperatura ambiente sobrepasa los 85°F.
- Para evitar dañar el césped, aplique solamente a la hierba de césped que no esté estresada por enfermedades, insectos, exceso de calor o frío, sequía o exceso de lluvia/riego, zonas sombreadas, bajo pH del suelo, nemátodos, corte inadecuado o aplicaciones inadecuadas de fertilizante y pesticidas. Puede ocurrir daño si este producto se aplica cuando existe cualquiera de estas u otras condiciones de estrés. Bajo cualquiera de estas condiciones de estrés, todo daño causado al césped debido al uso de este producto está fuera del control de PBI/Gordon Corporation y todos los riesgos son asumidos por el comprador y/o el usuario.
- Para aplicaciones terrestres solamente; no se permiten aplicaciones aéreas.

#### **RESTRICCIONES ESTATALES:**

- **Arizona:** El estado de Arizona no ha aprobado este producto para utilizarlo en granjas productoras de césped en tepes.
- **Nueva York:** Se permite únicamente una aplicación por año de este producto. No está permitido vender, distribuir o usar este producto en los condados de Nassau o Suffolk.
- **California:** Efectúe las aplicaciones al voleo únicamente entre el 1° de marzo y el 1° de septiembre. Si aparecen malezas problemáticas durante otras épocas del año, puede hacerse una aplicación por zonas. Si bien el riego es necesario e importante para el crecimiento de las plantas, aplique el agua de riego eficientemente de manera que no se aplique más del 125% del requisito de riego neto en cada evento de riego. Aplique riegos eficientes durante los seis meses siguientes a la aplicación de productos que contengan sulfentrazona. No aplique este producto al suelo desnudo.

### **Programas de aplicación**

Para obtener mejores resultados, aplique este producto a las malezas de hoja ancha pequeñas y en crecimiento activo. Los tratamientos de primavera y otoño bajo condiciones adecuadas de humedad del suelo se prefieren a los de verano. Generalmente, las aplicaciones al voleo de verano sobre las malezas más viejas y estresadas por la sequía son menos eficaces. Las aplicaciones en otoño proporcionan control mejorado para las malezas anuales y perennes de invierno salidas, como la henbit (*Lamium amplexicaule*), chickweed (*Stellaria media*), clover (*Trifolium*) y ground ivy (*Glechoma hederacea*).

#### **Para los lugares residenciales/domésticos, de pastos ornamentales, institucionales y agrícolas descritos:**

No aplique más de dos (2) tratamientos al voleo de este producto por

lugar por año. Se recomienda una segunda aplicación al voleo o de seguimiento como tratamiento por zona para las malezas ya desarrolladas, infestaciones densas y condiciones ambientales adversas.

Los tratamientos por zonas durante el verano pueden ser adecuados para las infestaciones ralas, o como un tratamiento de seguimiento o cuandoquiera que las malezas de hoja ancha estén creciendo activamente.

#### **Para las tierras no agrícolas listadas:**

Use solamente un (único) tratamiento al voleo de este producto por lugar por año para infestaciones de plantas leñosas, o dos tratamientos al voleo para malezas anuales y perennes. Se requiere dejar pasar 30 días entre tratamientos y un tratamiento por zonas puede substituirse por el segundo tratamiento al voleo, de ser necesario.

Las condiciones ambientales extremas, por ejemplo, temperatura y humedad, las condiciones del suelo y las prácticas de cultivo pueden afectar la actividad de este producto. Bajo condiciones húmedas calurosas, los síntomas del herbicida pueden acelerarse. Bajo condiciones muy secas, la expresión de los síntomas del herbicida se retarda, y las malezas fortalecidas por la sequedad son menos susceptibles a este producto.

#### **Para las zonas recién sembradas:**

Demore la aplicación de este producto a las plántulas de césped hasta después del segundo o tercer corte.

#### **Para las zonas a las que recién se les han colocado tepes, esquejes o tapones de hierbas para césped:**

La aplicación de este producto debe aplazarse por 3 a 4 semanas después de la colocación de los tepes, esquejes o tapones.

#### **Intervalo de resiembra:**

Las zonas tratadas pueden volver a sembrarse 3 semanas después de la aplicación.

#### **Tolerancia del césped:**

- La tolerancia del césped a este producto puede variar, y es posible que ocurra un amarillamiento temporal del césped en los céspedes de clima cálido descritos (vea la Tabla 1).
- Las especies de césped tolerantes listadas en esta etiqueta pueden exhibir una lesión temporal del césped. La mejor tolerancia se produce en condiciones óptimas para el césped. Las condiciones ambientales adversas pueden reducir la selectividad en el césped. Pueden producirse daños en condiciones marginales (por ej., temperaturas bajas y estrés por sequía) o en condiciones extremas (por ej., temperaturas altas y humedad alta). Para evitar dañar el césped, aplique solamente a la hierba de césped que no esté estresada por enfermedades, insectos, exceso de calor o frío, sequía o exceso de lluvia/riego, zonas sombreadas, bajo pH del suelo, nemátodos, corte inadecuado o aplicaciones inadecuadas de fertilizante y pesticidas. Bajo cualquiera de estas condiciones de estrés, dentro de los límites consistentes con las leyes vigentes, todo daño causado al césped debido al uso de este producto está fuera del control de PBI/Gordon Corporation y todos los riesgos son asumidos por el comprador y/o el usuario.
- Ciertos aditivos en el tanque del pulverizador (por ejemplo, adyuvantes, agentes humectantes y agentes tensioactivos), fertilizantes líquidos y mezclas de tanque que contienen otros concentrados emulsificables pueden reducir la selectividad en el césped. Use adyuvantes y aditivos de pulverización o combinaciones de mezclas de tanque sólo cuando su experiencia le indique que esa mezcla de tanque no va a dañar el césped.
- No haga aplicaciones al voleo de este producto cuando las temperaturas sean superiores a 85°F; se puede esperar también algunos daños con los tratamientos por zonas cuando la temperatura ambiente sobrepasa los 85°F.

### **Cuánto producto usar**

#### **DOSIS Y VOLUMENES DE PULVERIZACION:**

Generalmente, las dosis más bajas de aplicación dentro del intervalo especificado proporcionarán un control satisfactorio de las especies de malezas sensibles. Se requerirán dosis más altas de aplicación dentro del intervalo especificado para las infestaciones densas de malezas perennes, para condiciones ambientales extremas o adversas, o para las malezas endurecidas o más maduras.

TABLA 1. DOSIS PARA PRADOS ORNAMENTALES, GRANJAS PRODUCTORAS DE TEPES Y TIERRAS NO AGRICOLAS.		
Especie	Dosis	Volumen de pulverización recomendado
<b>Césped de clima frío</b>		
Kentucky bluegrass (Poa pratensis), annual bluegrass (Poa annua), annual ryegrass (Lolium multiflorum Lam.), perennial ryegrass (Lolium perenne L.), tall fescue (Festuca arundinacea), red o fine leaf fescues (Festuca rubra L.)	3.25 a 4 pt/acre  (1.2 a 1.5 oz fl/ 1000 pies <sup>2</sup> )	10 a 220 gal/acre  (0.25 a 5.0 gal/ 1000 pies <sup>2</sup> )
<b>Césped de clima cálido (césped latente)</b>		
Bermudagrass (Cynodon dactylon) híbrido, bermudagrass (Cynodon dactylon) común, zoysiagrass (Zoysia spp) y bahiagrass (Paspalum notatum)	2 a 2.25 pt/acre  (0.75 a 0.83 oz fl/ 1000 pies <sup>2</sup> )	10 a 220 gal/acre  (0.25 a 5.0 gal/ 1000 pies <sup>2</sup> )
<p><b>Césped latente:</b> Este producto se puede aplicar a bermudagrass (Cynodon dactylon) completamente latente, zoysiagrass (Zoysia spp) completamente latente y bahiagrass (Paspalum notatum) completamente latente.</p> <p><b>Nota:</b> No aplique el producto a los céspedes de clima cálido indicados arriba, a menos que se puedan tolerar daños al césped. Es imposible probar todas las condiciones ambientales para los céspedes de clima cálido arriba indicados. Sugérimos que se pruebe este producto en una área pequeña y ésta se observe durante 30 días para determinar la aceptabilidad de la decoloración del césped.</p> <p>No aplique este producto en césped de clima cálido durante el verdeo de primavera o en otoño, entre el período de crecimiento activo y el estado latente.</p>		

**Nueva York:** Se permite únicamente una aplicación por año de este producto. No está permitido vender, distribuir o usar este producto en los condados de Nassau o Suffolk.

TABLA 2. LIMITACIONES DE APLICACIONES AL VOLEO A PRADOS ORNAMENTALES, GRANJAS PRODUCTORAS DE TEPES Y TIERRAS NO AGRICOLAS.				
Sitio de uso	Dosis máxima por aplicación	Número máximo de aplicaciones por año*	Intervalo mínimo entre aplicaciones	Dosis máxima por temporada
Césped ornamental	4.0 pt/acre  (0.88 lb 2,4-D ae/acre) (0.25 lb triclopir ae/acre) (0.10 lb dicamba ae/acre)	2	NC	8.0 pt/acre  (1.75 lb 2,4-D ae/acre) (0.50 lb triclopir ae/acre) (0.20 lb dicamba ae/acre)
Granjas de césped en tepes	4.0 pt/acre  (0.88 lb 2,4-D ae/acre) (0.25 lb triclopir ae/acre) (0.10 lb dicamba ae/acre)	2	21 días	8.0 pt/acre  (1.75 lb 2,4-D ae/acre) (0.50 lb triclopir ae/acre) (0.20 lb dicamba ae/acre)
Tierras no agrícolas	4.0 pt/acre  (0.88 lb 2,4-D ae/acre) (0.25 lb triclopir ae/acre) (0.10 lb dicamba ae/acre)	1 (plantas leñosas)	NC	8.0 pt/acre  (1.75 lb 2,4-D ae/acre) (0.50 lb triclopir ae/acre) (0.20 lb dicamba ae/acre)
		2 (malezas anuales y perennes)	30 días	

\***Nueva York:** Se permite únicamente una aplicación por año de este producto. No está permitido vender, distribuir o usar este producto en los condados de Nassau o Suffolk.

## TRATAMIENTO POR ZONAS: CON PULVERIZADORES MANUALES (INCLUIDOS LOS DE MOCHILA Y TIPO BOMBA):

- Aplique el producto cuandoquiera que las malezas de hoja ancha emergidas estén creciendo activamente.
- La calibración y la aplicación adecuada son esenciales cuando se usa este producto.
- Las aplicaciones uniformes son esenciales cuando se usa este producto.
- La aplicación excesiva o las dosis por encima de las especificadas en esta etiqueta, incluyendo las aplicaciones traslapadas de este producto, pueden dañar el césped.
- Técnicas de aplicación manual: Se puede utilizar lanzas equipadas con puntas de boquilla tipo abanico plano con la técnica apropiada. Las boquillas tipo abanico plano no deben zigzaguearse ni en sentido longitudinal ni horizontal, ni moverse oscilando el brazo. En lugar de eso, se debe sostener la boquilla bien fija a la altura adecuada. El movimiento de lado a lado produce una cobertura irregular.
- Las aplicaciones de seguimiento como tratamientos por zonas, en un intervalo de 30 días, son recomendables para las malezas ya desarrolladas, infestaciones densas y condiciones ambientales adversas.
- **Para césped de clima frío listado en la Tabla 1:** Mezcle 1.2 a 1.5 oz fl de este producto con un (1.0) galón de agua para tratamiento de aproximadamente 1000 pies<sup>2</sup> de césped. Aplique el producto cuandoquiera que las malezas de hoja ancha emergidas estén susceptibles.
- **Para césped de clima cálido (césped latente) listado en la Tabla 1:** Mezcle 0.75 a 0.83 oz fl de este producto con un (1.0) galón de agua para tratamiento de aproximadamente 1000 pies<sup>2</sup> de césped. Aplique el producto cuandoquiera que las malezas de hoja ancha emergidas estén susceptibles.

## Consejos sobre cultivo

### Riego:

- No aplique este producto a través de ningún tipo de sistema de irrigación.
- Resistente a la lluvia en tan sólo 3 horas. No aplique este producto inmediatamente antes del riego o de que llueva.
- Si es posible, no riegue el césped por un período de 3 a 24 horas después de la aplicación.
- Si existen condiciones muy secas, se recomienda el riego programado 24 horas antes y 24 horas después de la aplicación.

### Corte:

- No corte el césped 2 días antes y hasta 2 días después de la aplicación de este producto.

## Malezas de hoja ancha controladas

El TZONE Broadleaf Herbicide controlará o suprimirá las malezas de hoja ancha siguientes. Aplique el producto cuandoquiera que las malezas de hoja ancha emergidas estén susceptibles.

### MALEZAS DE HOJA ANCHA

Aster, white heath (Aster pilosus) y white prairie (Aster falcatus)	False dandelion (*spotted catsear y common catsear) (Hypochoeris radicata)
Bedstraw (Gallium molugo)	Field bindweed (*morningglory y creeping jenny) (convolus arvensis)
Beggarweed, creeping (Desmonium incamun DC)	Field oxeye-daisy (*creeping oxeye) (Chrysanthemum leucanthemum)
Bindweed (Convolvulus arvensis)	Filaree, whitestem (Erodium moschatum) y redstem (Erodium cicutarium)
Black medic (Medicago lupulina)	Florida betony (Stachys floridana)
Broadleaf plantain (Plantago major)	Florida pusley (Richardia scabia)
Buckhorn plantain (Plantago lanceolata)	Ground ivy (Glechoma hederacea)
Bull thistle (Cirsium vulgare)	Groundsel (Senecio vulgaris)
Burdock, common (Arctium minus)	Hawkweed (Hieracium pratense)
Buttercup, creeping (Ranunculus repens)	Healall (Prunella vulgaris)
Carpetweed (Mollugo verticillata)	Henbit (Lamium amplexicaule)
Catnip (Nepeta cataria)	Innocence (Blue-eyed Mary) (Collinsia)
Chickweed (Stellaria media)	Knotweed (Polygonum arenastrum)
Chicory (Chichorium intybus)	Lambsquarters (Chenopodium album)
Cinquefoil (Potentilla recta)	Lawn burweed (Soliva pterosperma)
Clover (Trifolium)	Lespedeza, common (Kummerowia striata)
Curly dock (Rumex crispus)	Mallow, common (Mauve sylvestre)
Dandelion (Taraxacum officinale)	Matchweed (Lippia nodiflora)
Dayflower (Commelina communis)	
Deadnettle (Laminum amplexicaule)	
Dock (Urtica dioica)	
Dogfennel (Eupatorium capillifolium)	
English Daisy (Bellis perennis)	

(cont. en la página siguiente)

## MALEZAS DE HOJA ANCHA (cont.)

Mouseear chickweed (Cerastium fontanum spp. Vulgare)	Purslane (Portulaca oleracea L.)
Mustard (Arabidopsis thaliana)	Ragweed (Ambrosia artemisiifolia)
Nettle (Genus urtica)	Red sorrel (*sheep sorrel) (Rumex acetosella)
Nutsedge** (yellow) (Cyperus esculentus)	Shepherdspurse (Capsella bursa-pastoris)
Old world diamond flower (Hedyotis corymbosa)	Speedwell (Veronica) [Veronica longifolia]
Oxalis (*yellow woodsorrel y creeping woodsorrel) (Oxalis florida y oxalis corniculata)	Spurge (Euphorbia)
Parsley-piert (Aphanes arvensis)	Thistle (Cirsium arvense)
Pennsylvania smartweed (Polygonum pennsylvanicum)	Virginia buttonweed (Diodia virginiana)
Pepperweed (Lipidium latifolium)	White clover (*Dutch clover, honeysuckle clover, white trefoil y purplewort) (Trifolium repens)
Pigweed (Amaranthus retroflexus)	Wild carrot (Daucus carota)
Pineappleweed (Matricaria matricarioides)	Wild garlic (Allium ursinum)
Plantain (Plantago)	Wild geranium (Geranium maculatum)
Poison ivy (Toxicodendron radicans)	Wild lettuce (Lactuca virosa)
Poison oak (Rhus diversiloba)	Wild mustard (Brassica kaber)
Prickly lettuce (*compass plant) (Lactuca serriola L.)	Wild onion (Allium validum)
Puncturevine (Tribulus terrestris)	Wild strawberry (Fragaria spp.)
Purple cudweed (Gnaphalium purpureum)	Wild violet*** (Viola nephrophylla)
	Yarrow (Achillea millefolium)
	Yellow rocket (Barbarea vulgaris)
	y muchas más malezas de hoja ancha

\* Sinónimos

\*\* Supresión únicamente cuando la nutsedge (Cyperus esculentus) es joven y está creciendo activamente.

\*\*\* Para mejores resultados, aplique el producto en la primavera cuando las wild violets (Viola nephrophylla) están floreciendo, o haga una aplicación a fines del otoño seguida de otra en la primavera.

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACION

No contamine el agua, los alimentos o los piensos al almacenar o eliminar el producto.

**ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS:** Guarde el producto en su envase original en un lugar de almacenamiento cerrado con llave, inaccesible a los niños o mascotas. Evite la congelación.

**ELIMINACION DE LOS PESTICIDAS:** Los residuos derivados del uso de pesticidas son gravemente peligrosos. La eliminación inadecuada del pesticida sobrante, la mezcla de pulverización o el agua proveniente del enjuague del equipo, constituye infracción de la ley federal. En el caso de que estos residuos no puedan eliminarse de acuerdo a las instrucciones en la etiqueta, comuníquese con la agencia de control ambiental o de pesticidas de su estado o con un representante de tratamiento de residuos peligrosos en la oficina regional de la EPA, para asesoramiento.

**Para envases de 1 y 2.5 galones:**

**MANIPULACION DEL ENVASE:** Envase desechable. No vuelva a usar o llenar este envase. Ofrézcalo para reciclaje, si existe el servicio, o perfórelo y elimine en un vertedero sanitario, o por incineración, o si fuese permitido por las autoridades estatales o locales, quémelo. En caso de quemarlo, aléjese del humo.

Enjuague el envase tres veces o a presión (o el equivalente) a la brevedad después de vaciarlo.

Enjuáguelo tres veces como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Llene 1/4 del envase con agua y vuelva a taponarlo. Agite durante 10 segundos. Vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o guarde el líquido de enjuague para su desecho o uso posterior. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Repita este procedimiento dos veces más.

O

Enjuáguelo a presión como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y siga vaciando durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Sostenga el envase en posición invertida sobre el equipo de aplicación o tanque de mezcla o recolecte el líquido de enjuague para desecho o uso posterior. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el costado del envase, y enjuague a aproximadamente 40 psi durante 30 segundos como mínimo. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear.

**Para envases de 30 galones:**

**MANIPULACION DEL ENVASE:** Envase desechable. No vuelva a usar o llenar este envase. Ofrézcalo para reciclaje, si existe el servicio, o perfórelo y elimine en un vertedero sanitario, o por

(cont. en la columna siguiente)

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACION (cont.)

incineración, o si fuese permitido por las autoridades estatales o locales, quémelo. En caso de quemarlo, aléjese del humo.

Enjuague el envase tres veces o a presión (o el equivalente) a la brevedad después de vaciarlo.

Enjuáguelo tres veces como sigue: Vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla. Llene 1/4 del envase con agua. Vuelva a colocar y apretar las tapas. Coloque el envase de lado y hágalo rodar hacia adelante y atrás, asegurándose de darle al menos una vuelta completa, durante 30 segundos. Coloque el envase en posición vertical e inclínelo hacia atrás y adelante varias veces. Dé vuelta el envase a su otro extremo e inclínelo hacia atrás y adelante varias veces. Vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o guarde el líquido de enjuague para su desecho o uso posterior. Repita este procedimiento dos veces más.

O

Enjuáguelo a presión como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y siga vaciando durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Sostenga el envase en posición invertida sobre el equipo de aplicación o tanque de mezcla o recolecte el líquido de enjuague para desecho o uso posterior. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el costado del envase, y enjuague a aproximadamente 40 psi durante 30 segundos como mínimo. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear.

## GARANTIA LIMITADA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDAD

**IMPORTANTE:** Lea esta DECLARACION DE GARANTIA LIMITADA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDADES antes de comprar o usar este producto. Al abrir y usar este producto, el comprador y todos los usuarios aceptan los términos de esta DECLARACION DE GARANTIA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDADES completas y sin excepciones. Si los términos de esta garantía no resultan aceptables, devuelva el producto sin abrir inmediatamente al punto de compra, y se reembolsará el precio de compra completo.

Resulta imposible eliminar todos los riesgos inherentemente relacionados con el uso de este producto. Puede producirse daño al artículo tratado, ineficacia u otras consecuencias no intencionales a causa del uso del producto en condiciones anormales tales como clima, presencia de otros materiales o la forma de uso o aplicación, etc. Dichos factores y condiciones están fuera del control del fabricante y, **AL COMPRAR Y USAR ESTE PRODUCTO, EL COMPRADOR Y TODOS LOS USUARIOS DE ESTE PRODUCTO CONVIENEN EN ACEPTAR TODOS DICHS RIESGOS.** El comprador y todos los usuarios convienen asimismo en asumir todos los riesgos de pérdida o daño por el uso del producto de cualquier manera que no esté explícitamente indicada en las instrucciones, advertencias y precauciones de la etiqueta o que no guarde conformidad con las mismas.

El fabricante garantiza solamente que este producto cumple con la descripción química dada en la etiqueta, y que el producto es razonablemente adecuado para el uso declarado en la etiqueta cuando se aplica de acuerdo a lo indicado en las instrucciones de empleo, sujeto a los riesgos inherentes descritos a continuación. **DENTRO DE LOS LIMITES CONSISTENTES CON LAS LEYES VIGENTES, EL FABRICANTE NI CONCEDE NI TIENE INTENCIONES DE CONCEDER NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTIA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, LAS QUE SON EXPRESAMENTE DENEGADAS EN LA PRESENTE.**

**EL UNICO RECURSO DEL COMPRADOR Y TODOS LOS USUARIOS DE ESTE PRODUCTO, Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DEL FABRICANTE, POR TODAS Y CADA UNA DE LAS PERDIDAS, DAÑOS O LESIONES RESULTANTES DEL USO O LA MANIPULACION DE ESTE PRODUCTO, YA SEA POR CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL ESTRICTA O DE ALGUN OTRO MODO, SE LIMITARA, A OPCION DEL FABRICANTE, AL REEMPLAZO DE O EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA POR LA CANTIDAD DE PRODUCTO POR LA QUE SE RECLAMAN DAÑOS. DENTRO DE LOS LIMITES CONSISTENTES CON LAS LEYES VIGENTES, EL FABRICANTE NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO POR DAÑOS INDIRECTOS, CONSECUENTES O ESPECIALES RESULTANTES DEL USO O MANIPULACION DE ESTE PRODUCTO.** Se deberá notificar con prontitud al fabricante por

escrito todos los reclamos, ya sean por contrato, responsabilidad civil, negligencia, responsabilidad estricta o por alguno otro motivo para ser elegible para recibir cualquiera de los recursos indicados anteriormente.

Los términos de esta DECLARACION DE GARANTIA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDADES no se pueden modificar por ninguna declaración o acuerdo por escrito o verbal en el punto de venta u otro lugar. Ningún empleado o agente del fabricante o vendedor está autorizado para modificar o exceder de ninguna manera los términos de esta garantía limitada y denegación de responsabilidades.

TZONE™ es una marca comercial de PBI/Gordon Corporation.  
PROFORM® y TRIMEC® son marcas registradas de PBI/Gordon Corporation.  
® La bandera a cuadros/diseño de etiqueta es una marca registrada de PBI/Gordon Corporation.

825/7-2009 AP011509  
N° REG. EPA 2217-920



Una compañía propiedad de empleados

FABRICADO POR  
PBI/GORDON CORPORATION  
1217 WEST 12TH STREET  
KANSAS CITY, MISSOURI 64101  
[www.pbigordon.com](http://www.pbigordon.com)

ETIQUETAS DEL  
ESPÉCIMEN